

**ЗАКЛЮЧЕНИЕ ОБЪЕДИНЕННОГО ДИССЕРТАЦИОННОГО СОВЕТА
Д 999.116.03 СОЗДАННОГО НА БАЗЕ ТАДЖИКСКОГО
ГОСУДАРСТВЕННОГО ПЕДАГОГИЧЕСКОГО УНИВЕРСИТЕТА ИМЕНИ
САДРИДДИНА АЙНИ, ХУДЖАНДСКОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО
УНИВЕРСИТЕТА ИМЕНИ АКАДЕМИКА БАБАДЖАНА ГАФУРОВА,
ТАДЖИКСКОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО ИНСТИТУТА ЯЗЫКОВ ИМ.
СОТИМА УЛУГЗАДЕ ПО ДИССЕРТАЦИИ МАХКАМОВА САЙФУЛЛО
БЕРДИЕВИЧА НА СОИСКАНИЕ УЧЁНОЙ СТЕПЕНИ ДОКТОРА
ФИЛОЛОГИЧЕСКИХ НАУК**

**АТТЕСТАЦИОННОЕ ДЕЛО № _____
решение диссертационного совета от 3 апреля 2019 года, № 3**

О присуждении **Махкамову Сайфулло Бердиевичу**, гражданину Республики Таджикистан, учёной степени доктора филологических наук.

Диссертация на тему «Идейно-художественные особенности любовно-романтических поэм в персидско-таджикской литературе XV века», в виде рукописи, по специальности 10.01.03 – литература народов стран зарубежья (таджикская литература) принята к защите 5 июля 2018 г. (протокол заседания № 21) диссертационным советом Д 999.116.03, созданном на базе Таджикского государственного педагогического университета имени Садриддина Айни, Худжандского государственного университета имени академика Бабаджана Гафурова, Таджикского государственного института языков имени Сотима Улугзаде, Министерство образования и науки Республики Таджикистан. 734003, Республика Таджикистан, г. Душанбе, проспект Рудаки, 121, приказом № 1554/нк от 16.12.2016 года.

Соискатель Махкамов Сайфулло Бердиевич, 1950 года рождения.

Диссертацию на соискание учёной степени кандидата филологических наук на тему «Концепции личности женщин в одноименных поэмах «Лейли и Меджнун (XVI-XIX вв.)» защитил в 1990 году в диссертационном совете, созданном на базе Института языка и литературы им.Рудаки АН Республики Таджикистан (Диплом КТ № 033164 от 27.03.1991 г.).

Диссертация выполнена на кафедре теории и истории литературы Таджикского государственного педагогического университета им. Садриддина Айни, Министерство образования и науки Республики Таджикистан (734025, г. Душанбе, пр.Рудаки, 17).

Махкамов С.Б. работает заведующим кафедрой гуманитарных наук в Республиканском Институте повышения квалификации и переподготовки работников в сфере образования, Министерство образования и науки Республики Таджикистан.

Научный консультант – Элбоев Вафо Джуракулович, доктор филологических наук, профессор кафедры теории и истории литературы Таджикского государственного педагогического университета им. Садриддина Айни.

Официальные оппоненты:

- **Назриев Джурабек**, доктор филологических наук, член-корреспондент Академии наук Республики Таджикистан, директор Центра письменного наследия Академии наук Республики Таджикистан.

- **Восиев Курбон Восиевич**, доктор филологических наук, профессор кафедры гуманитарных наук и развития личности Технологического университета Таджикистана, Министерство образования и науки Республики Таджикистан (г. Душанбе);

- **Рахмонов Шохзамон**, доктор филологических наук, профессор, зав.отделом таджикской современной литературы Института языка и литературы имени Рудаки Академии наук Республики Таджикистан.

Ведущая организация – Бохтарский государственный университет им. Носира Хусрава в своем положительном заключении, составленном и подписанном доктором филологических наук, профессором кафедры таджикской литературы Муродовым Х.Г. и заверенном заведующим кафедрой таджикской литературы, кандидатом филологических наук Ахмадовым С.Г. отметили, что XV в. в персидско-таджикской литературе является одним из ярких периодов и прославлен такими именами, как Абдуррахман Джами, Алишер Наваи, Давлатшах Самарканди, Мавлана Унси, Хусайн Ваизи Кашифи, Камалиддин Бинаи, Зайниддин Махмуд Васифи, Бадриддин Хилали, Хусайн Казургахи и др.

В эпической поэзии персидско-таджикской литературы особое место занимают любовно-романтические поэмы, имеющие древнюю историю, тесно связанную с устным народным творчеством.

В работе соискатель высказывает своё мнение относительно идейно-художественных особенностей любовно-романтических поэм в персидско-таджикской литературе на примере поэм «Саламан и Абсаль», «Юсуф и Зулейха», «Лейли и Меджнун» Абдурахмана Джами; «Лейли и Меджнун», «Ширин и Хусрав» Абдуллаха Хатифи и «Лейли и Меджнун» Мактаби Ширази, что является весьма примечательным. Признавая доминирующую роль внутренних закономерностей развития жанра любовно-романтических поэм, автор в то же время указывает на ряд внешних факторов – общественный строй и мировоззрение эпохи, влияющих на формирование образа. Научная ценность диссертации заключается в том, что содержащиеся в ней материалы помогут в определении идейно-художественных особенностей любовно-романтических поэм, созданных в последующие века.

В заключение следует отметить, что диссертация Махкамова С. Б. на тему: «Идейно-художественные особенности любовно-романтических поэм в персидско-таджикской литературе XV века» отвечает требованиям,

предъявляемым к докторским диссертациям, а его автор заслуживает присуждения искомой учёной степени доктора филологических наук по специальности: 10.01.03 – Литература народов стран зарубежья (таджикская литература).

Соискатель имеет 26 опубликованных работ, в том числе по теме диссертации опубликовано 26 работ, из них в рецензируемых научных изданиях опубликовано 16 работ.

Наиболее значимые научные работы по теме диссертации:

1. Махкамов, С. Б. История возникновения и развития любовно-романтических поэм в персидско-таджикской литературе // Вестник Таджикского национального университета (научный журнал). – №2 (48). – Душанбе: «Сино», 2008. – С. 169-173 (на русск. яз.).
2. Махкамов, С. Б. Тема любви и её отражение в любовно-романтических поэмах // Вестник Таджикского национального университета (научный журнал). – №4 (52). – Душанбе: «Сино», 2009. – С. 212-218 (на тадж. яз.).
3. Махкамов, С. Б. Поэма полная печали и любви // Вестник Таджикского национального университета (научный журнал) № 4/4 (116). – Душанбе: «Сино», 2013. – С. 220-227 (на тадж. яз.).
4. Махкамов, С. Б. Мелодия музыкальных инструментов в любовно-романтических поэмах литературы XV века // Вестник таджикского национального университета (научный журнал) № 4/5 (119). – Душанбе: «Сино», 2013. – С. 126-129 (на тадж. яз.);
5. Махкамов, С. Б. Тема «Наставление потомкам» и ее отражение в любовно-романтических поэмах литературы XV века // Вестник Таджикского национального университета (научный журнал) № 4/6 (122). – Душанбе: «Сино», 2013. – С. 141-147 (на тадж. яз.);
6. Махкамов, С.Б. Роль ведущего и его место в любовно-романтических поэмах // Вестник педагогического университета (научный журнал) №1 (56). – Душанбе, 2014. – С. 289-294 (на тадж. яз.);
7. Махкамов, С. Б. Тема любви и восхваления слова в любовно-романтических поэмах XV в. // Вестник педагогического университета (научный журнал) №1 (56-2). – Душанбе, 2014. – С. 294-298 (на тадж. яз.);
8. Махкамов, С. Б. Тема вина и виночерпия в любовно-романтических поэмах XV века // Вестник Таджикского национального университета (научный журнал) № 4/1 (129). – Душанбе: «Сино», 2014. – С. 147-152 (на тадж. яз.);
9. Махкамов, С. Б. Поэма любви и красоты // Вестник Таджикского национального университета (научный журнал) № 4/2 (133). – Душанбе: «Сино», 2014. – С. 170-176 (на тадж. яз.);
10. Махкамов, С. Б. Роль элементов художественного слова в любовно-романтических поэмах XV века // Вестник педагогического университета (научный журнал) №3 (58-1). – Душанбе, 2014. – С. 317-323 (на тадж. яз.);
11. Махкамов, С. Б. Описание картин природы и ее явлений в любовно-романтических поэмах XV в. // Вестник университета (Российско-Таджикский (славянский) университет) №3 (46). – Душанбе, 2014. – С. 137-142 (на русск. яз.);

12. Махкамов, С. Б. Образ греческого принца и его прекрасной кормилицы в поэме «Саламан и Абсал» Абдуррахмана Джами // Вестник Таджикского национального университета (научный журнал) № 4/4 (140). – Душанбе: «Сино», 2014.– С. 149-154 (на тадж. яз.);

13. Махкамов, С. Б. Роль главных героев в поэме Абдуррахмана Джами «Саламан и Абсал» // Вестник Таджикского национального университета (научный журнал) № 4/5 (143). – Душанбе: «Сино», 2014.– С. 226-230 (на тадж. яз.);

14. Махкамов, С. Б. Место любовно-романтических поэм в творчестве Абдуррахмана Джами // Вестник Таджикского национального университета (научный журнал) № 4/6 (146). – Душанбе: «Сино», 2014.– С. 228-233 (на русск. яз.);

15. Махкамов, С. Б. Образ Ширин в поэме Абдуллоха Хатифи «Ширин и Хосров» // Вестник Таджикского национального университета (научный журнал) № 4/6 (146). – Душанбе: «Сино», 2014.– С. 268-271 (на тадж. яз.);

16. Махкамов, С. Б. Воспевание божественной любви в любовных поэмах // Вестник Таджикского национального университета (научный журнал) № 4/3 (203). – Душанбе: «Сино», 2016.– С. 190-194 (на тадж. яз.).

На диссертацию автореферат поступили отзывы:

1. Каландарова Хакимшо Сафарбековича, доктора филологических наук, директора Института гуманитарных наук им.Б.Искандарова Академии наук Республики Таджикистан (г.Хорог).

Отзыв положительный. Отмеченные замечания:

- В разделе «Актуальность темы исследования» необходимы чёткие и лаконичные обоснования целесообразности выбора темы, так как автор в пяти страницах даёт исторический обзор, из которого трудно определить необходимость изучения данной темы.

- Языковой стиль, образованность позволяют судить о культуре её автора. Упрощённый ненаучный язык автореферата заметно снижает уровень данной работы.

2. Холова Джовида Шодиевича, доктора филологических наук, директора педагогического колледжа г.Пенджикента.

Отзыв положительный, в нём не отмечено критических замечаний.

3.Хамраева Джумакула, доктора филологических наук, профессора, заведующего кафедрой таджикского языка и литературы Самаркандского государственного университета (Республика Узбекистан, г.Самарканд).

Отзыв положительный. Отмеченные замечания:

- Отдавая дань диссертанту в общем структурном оформлении и планировании работы, отражающем строгую системность содержания исследуемой проблемы, хотелось бы обратить внимание на недостаточное описание и изучение жизни и творчества Абуллаха Хатифи и Мактаби Ширази.

- Некоторые моменты в работе не соответствуют проблематике диссертации и выбранной теме, на что указано на полях автореферата (с.3).

- В автореферате встречаются ошибки технического и редакционного характера (сс.43, 47).

4. Холова Хол Раджабовича, доктора филологических наук, доцента кафедры таджикского языка Российско-Таджикского (Славянского) университета.

Отзыв положительный. В нём не отмечено критических замечаний.

5. Сафарова Умара, доктора филологических наук, профессора, заведующего кафедрой иранской филологии Таджикского национального университета.

Отзыв положительный. Отмеченные замечания:

- Перевод первого бейта (двустихия) (с.9) «Хуни чигараш бар осмон рафт» не совсем правильный. В автореферате он приведён в таком виде: «Мучения его до неба доросли», не передаёт всего смысла стиха.

- По нашему мнению, недостаточно ясно раскрыта необходимость и важность выбранной для исследования методологии.

- Встречаются некоторые технические ошибки (сс.7, 11), требующие внимательного прочтения текста автореферата и исправления.

6. Салимова Рустама Давлатовича, доктора филологических наук, профессора, декана филологического факультета Российско-Таджикского (Славянского) университета.

Отзыв положительный. Отмеченные замечания:

- В автореферате встречаются некоторые ошибки орфографического и технического характера (сс.11, 43).

- Во введении, лучше было бы отметить только важную историческую ситуацию XV века.

7. Офаридаева Назри, доктора филологических наук, профессора кафедры таджикского языка Хорогского государственного университета им. М.Назаршоева.

Отзыв положительный. В нём не отмечено критических замечаний.

8. Рустамовой Гуландом Рустамовны, доктора филологических наук, профессора кафедры культурологии и языков Института предпринимательства и сервиса (г.Душанбе).

Отзыв положительный. В нём не отмечено критических замечаний.

9. Муллоахмадова Мирзо, доктора филологических наук, член-корреспондента Академии наук Республики Таджикистан.

Отзыв положительный. Отмеченные замечания:

- Часть «Актуальность темы», по нашему мнению, можно сократить, ибо она получилась немного длинной.

- На стр.9 фамилия видного азербайджанского учёного А.Гулиева приведена в форме А.Кулиев, что необходимо исправить.

- В тексте автореферата встречаются технические ошибки, на которые мы указали на полях автореферата.

10. Кучарова Аламхона, доктора филологических наук, член-корреспондента АН Республики Таджикистан, профессора кафедры таджикской литературы Таджикского национального университета.

Отзыв положительный. Отмеченные замечания:

- К примеру, в части «степень изученности темы» автор подробно излагает состояние изучения поэмы «Хафт авранг» в средних общеобразовательных учреждениях. По нашему мнению, в докторской диссертации в изложении подобного материала нет необходимости.

- Иногда отрывки стихов с языка оригинала на русский язык переведены не точно и неправильно, с точки зрения смысла и содержания.

- В автореферате обнаруживаются технико-грамматические ошибки.

Выбор официальных оппонентов и ведущей организации обосновывается их компетентностью в области таджикского литературоведения. Официальные оппоненты являются известными в Таджикистане специалистами по истории персидско-таджикской литературы. Ведущая организация является одним из крупных научных центров нашей республики, известным своими квалифицированными специалистами в области истории и теории персидско-таджикской литературы.

Диссертационный совет отмечает, что на основании выполненных соискателем исследований:

- **определены** роль и влияние любовно-романтических поэм литературы XV в., их идеи, образы персонажей и художественные особенности в персидско-таджикской поэзии;

- **предложены** гениальные произведения персидско-таджикской литературы, любовно-романтические поэмы, занимающие достойное место среди литератур народов мира: «Саламан и Абсаль», «Юсуф и Зулейха», «Лейли и Меджнун» Абдуррахмана Джами, «Лейли и Меджнун» и «Ширин и Хосров» Абдуллаха Хатифи и «Лейли и Меджнун» Мактаби Ширази.

- **изучены** и проанализированы рукописи и издания поэм: «Саламан и Абсаль», «Юсуф и Зулейха», «Лейли и Меджнун» Абдуррахмана Джами, «Лейли и Меджнун» и «Ширин и Хосров» Абдуллаха Хатифи и «Лейли и Меджнун» Мактаби Ширази; средневековые трактаты по литературе, антологии (тазкире); средневековые этимологические словари, а также теоретические и практические выводы исследований ведущих ученых – литературоведов;

- **определено** место поэтов XV века в отражении любовно-романтических поэм «Саламан и Абсаль», «Лейли и Меджнун», «Юсуф и Зулейха» Абдуррахмана Джами, «Лейли и Меджнун», «Ширин и Хосров» Абдуллаха

Хатифи и «Лейли и Меджнун» Мактаби Ширази в истории таджикско-персидской литературы

- **выявлены** и прокомментированы множество художественных приёмов украшения речи, сравнение и заимствование, олицетворение и метафора, описание и возвращение, противопоставление и гиперболола, уподобление и аллегория, иносказание и намек, возглас и заимствование, вопрос и ответ, загадка и соединение атрибутов и т.д.

Теоретическая значимость исследования обусловлена тем, что полученные результаты позволяют проследить пути и процессы формирования и развития художественно-эстетических воззрений Абдуррахмана Джами, Абдуллаха Хатифи и Мактаби Ширази, выявить их место в истории персидско-таджикской литературной мысли XV века

- **раскрыты** художественно-стилистические особенности любовно-романтических поэм «Саламан и Абсаль», «Юсуф и Зулейха», «Лейли и Меджнун» Абдуррахмана Джами, «Лейли и Меджнун», «Ширин и Хосров» Абдуллаха Хатифи и «Лейли и Меджнун» Мактаби Ширази;

- **изучены** вопросы зарождения развития любовно-романтических поэм XV века на примере поэм Абдуррахмана Джами, Абдуллаха Хатифи и Мактаби Ширази;

- **определены** основные идейно-художественные особенности произведений «Саламан и Абсаль», «Юсуф и Зулейха», «Лейли и Меджнун» Абдуррахмана Джами, «Лейли и Меджнун», «Ширин и Хосров» Абдуллаха Хатифи и «Лейли и Меджнун» Мактаби Ширази, раскрытые современными литературоведческими методами;

- **раскрыта** проблема трансформации греческого и арабского сюжетов в персидско-таджикские вариации на примере произведений «Саламан и Абсаль» Джами и «Лейли и Меджнун» Джами, Хатифи и Мактаби;

Значение полученных соискателем результатов исследования для практики подтверждаются тем, что они могут быть использованы: при написании истории персидско-таджикской классической литературы; в качестве учебного материала при чтении лекций по истории персидско-таджикской литературы и идейно-художественной мысли таджикского народа; проведении спецкурсов и спецсеминаров по теории и истории литературы на филологических факультетах высших и средних учебных заведений страны.

Личный вклад соискателя состоит в следующем:

- **определены** структура и сюжеты поэм «Саламан и Абсаль», «Юсуф и Зулейха» и «Лейли и Меджнун» Абдуррахмана Джами, «Лейли и Меджнун» и «Ширин и Хосров» Абдуллаха Хатифи и «Лейли и Меджнун» Мактаби Ширази, а также определено их место в персидско-таджикской литературе XV в.

- **раскрыто** влияние социально-эстетических взглядов вышеуказанных поэтов на создание образов Саламана и Абсаль, Юсуфа и Зулейхи, Лейли и Меджнуна и Ширин и Хосрова;

- **отмечено** поэтическое мастерство Джами, Хатифи и Мактаби в создании вышеназванных любовно-романтических поэм в период XV в.

- **проведён** анализ произведений «Саламан и Абсаль», «Лейли и Маджнун» и «Юсуф и Зулейха» Абдуррахмана Джами, «Лейли и Меджнун» и «Ширин Хосров» Абдуллаха Хатифи и «Лейли и Меджнун» Мактаби Ширази по тематике, идеям, по новой переработке сюжета, созданию образов идеальных героев, литературному стилю и другим аспектам любовно-романтических поэм персидско-таджикской литературы XV в.

На заседании 3 апреля 2019 г. диссертационный совет принял решение присудить Махкамову Сайфулло Бердиевичу ученую степень доктора филологических наук.

При проведении тайного голосования диссертационный совет в количестве – 16 человек, из них 9 докторов наук по специальности 10.01.03 – литература народов стран зарубежья (таджикская литература), участвовавших в заседании, из 21 человека, входящих в состав совета, проголосовали: за присуждение учёной степени - 15, против присуждения учёной степени- 1, недействительных бюллетеней - нет.

Председатель
диссертационного совета
доктор филологических наук,
академик АН Республики
Таджикистан

Учёный секретарь
диссертационного совета
доктор филологических наук,
профессор



Салими Н.Ю.

Худойдодов А.О.

3 апреля 2019 г.